



78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation

Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rosary

Sfânta Liturghie - 12:30 pm -Divine Liturgy

Duminica a 8-a după Rusalii

8th Sunday after Pentecost

26 Iulie /July 26th, 2020, Glas / Tone 7



La Antifonul 3: Născut-ai pe Fiul și Cuvântul Tatălui cu trup pe pământ, precum însuși a voit, Născătoare de Dumnezeu: pentru aceasta, Fecioară Maică, cei îndumnezeiți prin tine, strigăm ție: bucură-te nădejdea creștinilor!

Tropar (29): Stricat-ai cu Crucea Ta moartea, deschis-ai tâlharului raiul, plângerea purtătoarelor de mir o ai schimbat, și Apostolilor tăi a vesti le-ai poruncit: că ai înviat, Hristoase Dumnezeule, dăruind lumii mare îndurare.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condac: Nu va putea domnia morții să țină legați pe oameni; că Hristos s-a coborât, sfărâmând și stricând puterile ei; legat este iadul, proorociei cu glas se bucură, zicând celor ce erau în credință: Sosit-a Mântuitorul; ieșiți, credincioșilor, la înviere.

At 3rd Antiphon: O Mother of God, you did beget bodily, upon earth, the Son and the Word of the Father, as he himself had willed: therefore, O Virgin Mother, we, who through you have become god-like, cry to you: Hail, O hope of Christians!

Troparion: You did destroy death by Your Cross, You did open paradise to the thief. You did change the lamentation of the Myrrh-bearers, and You did command Your Apostles to proclaim that You did arise, O Christ God, and granted to the world great mercy.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: No longer will the dominion of death be able to keep men captive; for Christ has descended, demolishing and destroying the powers thereof Hades is bound; the prophets rejoice with one voice, saying: A Savior has come for them that have faith. Come forth, you faithful, for the Resurrection.

Prochimen: Domnul tărie poporului Său va da, Domnul va binecuvânta pe poporul Său cu pace. (Ps. 28, 11)

Stih: Aduceți Domnului, fii ai lui Dumnezeu, aduceți Domnului slavă și cinste. (Ps. 28, 1)

Apostol: Din epistola întâi către Corinteni a Sfântului Apostol Pavel citire. (1, 10-17)

Fraților, vă îndemn, pentru numele Domnului nostru Iisus Hristos, ca toți să vorbiți la fel și să nu fie dezbinări între voi; ci să fiți cu totul uniți în același cuget și în aceeași înțelegere. Căci, frații mei, despre voi, prin cei din casa lui Hloe mi-a venit știre că la voi sunt certuri; Și spun aceasta, că fiecare dintre voi zice: Eu sunt al lui Pavel, iar eu sunt al lui Apollo, iar eu sunt al lui Chefa, iar eu sunt al lui Hristos! Oare s-a împărțit Hristos? Nu cumva s-a răstignit Pavel pentru voi? Sau fost-ați botezați în numele lui Pavel? Mulțumesc lui Dumnezeu că pe nici unul din voi n-am botezat, decât pe Crispus și pe Gaius, Ca să nu zică cineva că ați fost botezați în numele meu. Am botezat și casa lui Ștefana; afară de aceștia nu știu să mai fi botezat pe altcineva. Căci Hristos nu m-a trimis ca să botez, ci să binevestesc, dar nu cu înțelepciunea cuvântului, ca să nu rămână zadarnică crucea lui Hristos.

Evangelhia: Matei 14, 14-23

În vremea aceea Iisus a văzut mulțime mare de oameni și I S-a făcut milă de ei și a vindecat pe bolnavii lor. Iar când s-a făcut seară, ucenicii au venit la El și I-au zis: locul este pustiu și vremea iată a trecut; deci, dă drumul mulțimilor ca să se ducă în sate, să-și cumpere mâncare. Iisus însă le-a răspuns: N-au trebuință să se ducă; dați-le voi să mănânce. Iar ei I-au zis: Nu avem aici decât cinci pâini și doi pești. Și El a zis: Aduceți-Mi-le aici. Și poruncind să se așeze mulțimile pe iarbă și luând cele cinci pâini și cei doi pești și privind la cer, a binecuvântat și, frângând, a dat ucenicilor pâinile, iar ucenicii mulțimilor. Și au mâncat toți și s-au săturat și au strâns rămășițele de fărâmituri, douăsprezece coșuri pline. Iar cei ce mâncaseră erau ca la cinci mii de bărbați, afară de femei și de copii. Și îndată Iisus a silit pe ucenici să intre în corabie și să treacă înaintea Lui, pe țarmul celălalt, până ce El va da drumul mulțimilor. Iar dând drumul mulțimilor, S-a suit în munte, ca să Se roage singur. Și, făcându-se seară, era singur acolo.

Prokimenon: The Lord will give strength to his people; the Lord blesses his people with peace. (Ps. 29, 11)

Verse: Give the Lord his due, sons of God, give the Lord his due of glory and strength. (Ps. 29, 1)

Epistle: A reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians: (1, 10-17)

Brethren! I urge you, in the name of our Lord Jesus Christ, not to have factions among yourselves but all to be in agreement in what you profess; so that you are perfectly united in your beliefs and judgements. From what Chloe's people have been telling me about you, brothers, it is clear that there are serious differences among you. What I mean is this: every one of you is declaring, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Has Christ been split up? Was it Paul that was crucified for you, or was it in Paul's name that you were baptised? I am thankful I did not baptise any of you, except Crispus and Gaius, so that no one can say that you were baptised in my name. Yes, I did baptise the family of Stephanas, too; but besides these I do not think I baptised anyone. After all, Christ sent me not to baptise, but to preach the gospel; and not by means of wisdom of language, wise words which would make the cross of Christ pointless.

Gospel: Matthew 14, 14-23

At that time as Jesus stepped ashore he saw a large crowd; and he took pity on them and healed their sick. When evening came, the disciples went to him and said, "This is a lonely place, and time has slipped by; so send the people away, and they can go to the villages to buy themselves some food." Jesus replied, "There is no need for them to go: give them something to eat yourselves." But they answered, "All we have with us is five loaves and two fish." So he said, "Bring them here to me." He gave orders that the people were to sit down on the grass; then he took the five loaves and the two fish, raised his eyes to heaven and said the blessing. And breaking the loaves he handed them to his disciples, who gave them to the crowds. They all ate as much as they wanted, and they collected the scraps left over, twelve baskets full. Now about five thousand men had eaten, to say nothing of women and children. And at once he made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side while he sent the crowds away. After sending the crowds away he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone.

Priceasna: (69) Cinei tale celei de taină,
astăzi, Fiule al lui Dumnezeu, părtaș
primește-mă, că nu voi spune dușmanilor
tăi taina ta, nici sărutare-ți voi da, ca și
Iuda, ci ca tâlharul mărturisesc ție:
Pomenește-mă, Doamne, întru împărăția ta.

Communion Hymn: O Son of God, receive me
today as a partaker at your mystical banquet:
for I will not tell your enemies your secrets,
nor will I kiss you as did Judas: but like the
thief do I confess to you: Remember me, O
Lord, in your kingdom.

75. Ruga Păcătoșilor

Isuse prea îndurător,
La tine toți venim
Primește-ne îngenuncheați,
Iertarea ți-o cerșim

Refren: Isuse bune, ascultă ruga,
Celor ce au greșit, Isuse preaiubit.

Ca și călăii pe calvar
Greșind te-am răstignit
Dar tu ești bun, ești Dumnezeu
Iertare, am greșit!

Și zi de zi Te supărăm
Mergând pe alte căi
Greșid prea mult la orice pas
Suntem atât de răi.

Căiți la tine ne grăbim
Ca fiul rătăcit
De care însuși ai vorbit
Iertare, am greșit!

Smeriți, cu fruntea la pământ
Mereu ne vom ruga
Primește-ne printre ai tăi
Și du-ne-n casa ta!

Părinte sfânt

Părinte sfânt, când văd întreaga lume
Ce ai creat-o prin al Tău cuvânt,
Ființele ce-mpodobesc natura,
Ce le susții cu brațul Tău cel sfânt.

Refren: Atunci îți cânt, puternic Creator,
Ce mare ești! Ce mare ești!
Al lumilor măreț Stăpânitor,
Ce mare ești! Ce mare ești!

Privirea când mi-o-nalț și văd minunea:
Mulțimea astrilor lucind pe cer,
Frumosul soare ca și mândra lună
Plutind atât de falnic prin eter.

Când răsfoiesc cu râvnă Cartea Sfântă
Eu văd noianul Tău de îndurări:
Cum pe aleșii Tăi, o, bun Părinte,
Îi copleșești cu binecuvântări.

Iar când zdrobit și fără de putere
Mă voi afla aproape de mormânt,
De sus din cer trimite-mi mângâiere,
Să am și-atunci tărie ca să-Ți cânt.



Sfințirea clopotelor în parohia Săpânța

Duminică, 19 iulie 2020, Preasfințitul Vasile s-a aflat în parohia Săpânța, unde a celebrat Sfânta Liturghie, în mijlocul comunității greco-catolice de aici. Cu această ocazie, a fost oficiată și sfințirea clopotelor nou achiziționate, care vor fi instalate în biserica parohială.

Bucuros că se află în comunitatea din Săpânța, „pentru a duce la final ceea ce s-a început odată cu sfințirea bisericii”, Preasfințitul a propus credincioșilor prezenți să reflecteze la momentul renașterii de după iertarea păcatelor. Cu toate că greșeala este inevitabilă în viața fiecăruia dintre noi, este foarte important modul în care noi ne raportăm la ea, modul în care o recunoaștem și ne cerem iertare, iar apoi cum simțim această iertare ca fiind eliberatoare pentru suflet. Este momentul renașterii la viață:

„Această renaștere se trăiește ori de câte ori omul are curajul de a-și recunoaște vina și a-i cere iertare lui Dumnezeu. De fiecare dată, omul renaște sufletește. Altfel, în această obișnuință în care omul se lasă pe sine în întunericul ideii că oricum se va întâmpla din nou, el nu face altceva decât să se lase și mai mult legat sufletește de neputința lui. Este exemplul omului paralytic, al omului neputincios, a slăbănogului din evanghelia de astăzi (Mt. 9, 1-8), care este adus în casa în care Isus predica, de către patru inși... Isus, văzând credința lor, a zis slăbănogului: Îndrăznește, fiule! Iertate sunt păcatele tale! Avem aici, explică Ierarhul, o invitație foarte importantă spre a reflecta asupra necesității și puterii credinței, credința ca

și însoțire a celui care este slab, a celui care este bolnav, a celui care are nevoie de ajutorul nostru. În cazul acesta, credința este dragostea față de semenii, care se manifestă prin a nu lăsa un om pe mai departe în neputința lui, în durerea în care el este, ci a-l însoți, a-l ajuta să depășească momentul, a căuta soluții împreună cu cel care are nevoie, spre a depăși acel moment și a nu rămâne pe mai departe în starea în care este”.

La finalul celebrării, părintele paroh Grigor Mihai a mulțumit Preasfințitului Vasile pentru că a vizitat parohia Săpânța, în acest moment care marchează istoria comunității, cel al sfințirii noilor clopote ale bisericii, „care vor suna la vremea rea și vreme bună și care vor chema credincioșii la rugăciune”.

Biroul eparhial de presă